

PREUS DE SUSCRIPCIÓ:

SITGES

Número solt . 0'15 ptes.

Trimestre . . 1'50

ESPANYA

Any 7 ptes.

AMÉRICA

Any . . . 2'50 ptes (or)

ANUNCIS:

ESQUELES, REMESOS

i RECLAMS

a preus convencionals.

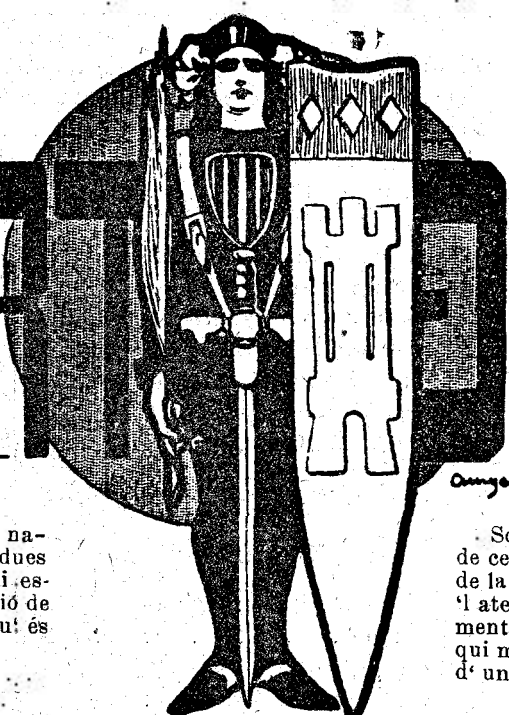
Aquts dos fets primaris, fonamentals: el de la personalitat nacional ale Catalunya i el de l'unitat d'Espanya enfortits per dues lleys correlatives: la de la llibertat que implica l'autonomia i espontaneïtat socials, la de l'universalitat que porta a la constitució de potencies mundials, se resolen en una fórmula d'harmonia que és la FEDERACIO ESPANYOLA.

E. PRAT DE LA RIBA

Nacionalitat Catalana», Cap. VIII, El Nacionalisme política)



BALLAROSITGES



Són molts encara els ciutadans que, enlluernats per a brillantor de certes fórmules, tropassen amb els obstacles i cauen dins el fang de la mala ordenació municipal que 'ls envolta. Hi ha que atraure l'atenció de tots vers la ciutat, la vila, el poble, que són els ferments i l'essència de la grandesa dels Estats, i els punts lluminosos qui marquen, a demunt els mapes, el grau de civilització i cultura d'un país.

LA JOVENTUT NACIONALISTA

(Manifest convidant al primer «Congrés de Govern Municipal»)

REDACCIÓ

ADMINISTRACIÓ:

CARRER

DE LES PARELLADAS,

NÚMERO 9.

Telefon n.º 367

Els treballs es publiquen
baix la exclusiva res-
ponsabilitat dels res-
pectius autors.

No 's retornen
els originals.

Any XIV

Sitges, 15 de Febrer de 1914

Núm. 645



D. Josep Rosés i Misas

morí en aquesta vila el dia 9 del corrent a la edat de 72 anys i havent rebut els Sants Sagraments

(D. E. P.)

La seva afligida esposa, D.^a Josefa Misas i Rosés; filles, Maria del Vinyet i Maria de les Mercès Rosés i Misas; germans, don Joan, D.^a Elena, D.^a Leonor i D.^a Maria del Vinyet Rosés i Misas; cunyats, D. Artur i D. Manuel Misas i Rosés; cunyades, donya Assumpció Forment vda. de Misas, D.^a Conxa Antem i D.^a Fernanda Cortina; nevots, cosins i demes parents, al tenir el sentiment de participar als seus amics i coneguts tan irreparable perdua, els hi supliquen una oració per a l'ànima del finat.

Homenatges

El testimoni públic i entusiasta de la admiració que sentim envers els nostres conciutadans il·lustres és una de les virtuts cíviques que més honoren a un poble i qual equivalència *homenatge* figura en el vocabulari i la gratitud.

Solidaritzar els nostres sentiments propis a l'elogi i a l'estímul amb el geni creador i el talent brillant dels germans de patria que amb les seves obres han enriquit la casa pairal, significa l'existència feliç d'un poble admirablement constituït, en que la gloria d'un dels seus ciutadans és orgull de tots.

A Catalunya no 'ls hem pas honorat sempre els nostres ingenis: solament hem flectat vergonyosament els genolls i baixat el front davant dels professionals de la política que tot ho porten a perdre. Això era un air de Catalunya; a Espanya encara adoren als polítics i als *toreros* sobre tot.

Els homenatges que hem dedicat als *polítics* no tenen res d'edificant ni de dignificador. Està bé que tot un poble s'alci i aclami als homes que amb son esforç han extès els dominis de la Patria, l'han lliurada de jou estranger o l'han feta més forta i respectable.

Washington, que posà els etèrns i sòlids fonaments de la lliure Amèrica; Fichte, que, amb sos discursos a la joventut alemanya, vegé com un poderós Imperi es

formava; Kociusko, que ancorà la rebel·lió polonesa enfront el despotisme, són homes representatius, veritables constructors de pobles, que 's fan acreedors a la gratitud eterna de les nacions que han engrandit.

Però nosaltres, obrant pecaminosament i amb esperit *felicitista* de patagons, havem aixecat ben alts els pedestals aont hi s'enyoregin els polítics de casta, els hem ennuvolat d'incens i coronat de flors, quan ells han pertorbat la raça, han destruat els estaments, han corromput el civisme, han aixecat ferries muralles d'opinió a opinió, no per a procurar el bé públic, sinó per a assolir una omnipotència de comandament, per a veure qui d'ells, en la tràgic-còmica faràndula política, compta amb un remat més d'ocil i més nombrós.

Els millors homenatges que podem tributar són els que'ns hi podem trobar tots; que 's digui aquí va un poble, i no pas així és un partit. Que bateguin les opinions, que lluitin els criteris, però que de tant en tant floreixi la tolerància, i la ciutat estimada ofereixi el bell espectacle de com els sers que treballen per la prosperitat comú no estan isolats en les seves nobles tasques, sino que van ajudats per l'admiració i l'agraïment dels seus conciutadans, que ja és una força.

I quan acluquin els ulls, satisfets d'haver laborat per la Patria i d'haver sigut com-

presos pels seus germans, que ja no deixaràn morir la seva obra, perpetuant el seu nom, gravant-lo com una fita de camí de la nostra vida, que després els nostres fills seguiràn devots i allargaràn a la seva vegada.

Honorem el nom dels catalans il·lustres, dels morts i dels vivents, però fem eterna la seva obra, portant-la al coneixement de tots els ciutadans.

Una manifestació, uns carrers engalanats amb domages i banderes, uns parlaments, una primera pedra, un monument, en fi, poden dir molt de l'afecte que sentim per l'homenatjat, però també pot ésser l'exteriorització hipòcrita de la nostra vanitat.

I en un sentit o en un altre, podem immortalitzar un nom i llençar a l'oblit les obres, tant, que les generacions vinents, a les quals les hi seràn familiars quasi les figures eternitzades pels monuments i els rètols dels carrers, deuràn furejar en els diccionaris enciclopèdics si volen saber els motius de la celebració d'aquells patricis. Es precis honorar a l'home, però fem assequibles a tothom els fruits del seu ingeni.

En Milà i Fontanals, la gegantina figura que omple el segle XIX de la nostra cultura, llega obres colossals, admirables, a les que hi deurà acudir sempre en cerca de coneixements qui pretengui saber dels orígens de la literatura catalana, i, en canvi, aquestes obres escassegen tant, que és feina penosa acertar a trobar les, i encara no en conjunt, sinó disperses, havent-se'n perdut ja algunes quasi per sempre més.

El doctor Llorens, el sapientíssim catedràtic, que donà admirables lliçons d'una filosofia adaptada a l'idiosincrasia catalana, quasi totes orals; té immortalitzat el seu nom entre els selectes; però queden pocs dels seus alumnes, el doctor Torres i Bages, Bisbe de Vic, entre ells i, serà un desconsol que no posseïm estampades en el llibre aquelles doctrines de les quals se'n ha parlat amb tant fervor i entusiasme.

Fem eterna l'obra dels nostres grans i popularitzem-la en el sentit honrat i relatiu de la paraula.

Que no hi hagi biblioteca ni societat a Catalunya que deixi de posseir les obres dels nostres escriptors; si no és per adquisició, per regal.

I els nostres grans homes que hagin dedicat les seves aptituds a afers no literaris, també deuen aspirar a l'immortalitat de la seva obra: els pintors i escultors tenen dret a que les seves produccions mestres embelleixin les sales dels museus i dels palaus, i les places i avingudes dels parcs; i encara més, que, ben reproduïdes, entrin en el major número possible de morades ciutadanes; i per a aconseguir que'ls no beneficiats per les fortunes les posseïxin, que gran part dels premis en tants certaments i concursos com se celebren se sorteixin d'aqueixes reproduccions.

I que l'inventor d'engins de treball es vegi perpetuat el seu nom vent en les aules de les universitats..., i que l'músic es senti ressonar les armonies de les que ell n'ha estat creador, com si tota la ciutat n'anes plena...

Aquesta tasca no la poden dur a terme ni un grup d'entusiastes ni tant sols un potentat. Ha d'ésser tasca penetrant, extensiva, continuada, persistent, integral...

L'*Institut d'Estudis Catalans* ha estat creat per a complir alts fins de cultura. La mateixa institució, potser, dotada de majors facultats i nodrida amb considerables elements, podria realitzar aqueixa gran, immensa obra de creixença nacional, que és dur als llavis de tots els famolencs i assedegats de cultura el pa i el vi cullits en terra catalana, sembrats i assaonats pels ingenis compatricis nostres, els noms dels quals brillen amb llum eterna en la constel·lació de les nostres glories.

Digueu, amics, si no és aquesta la manera de celebrar homenatges d'una manera positiva, justa i encoratjadora!

(El Teatre Català).

El Carnestoltes

«Carnaval, va llega Carnavall...» ¡ay!

El cronista ha dubtat llarga estona, al començar el reportatge, sobre el subtítol que encapçala aquestes ratlles, però cap com ell pot arrodonir de una manera més perfecta el moment carnestoltes de Sitges. Som en ple Carnestoltes i encara té que arribar; el nostre cervell evoca constantment la tonada de «El Conde de Lu-

xemburgo», sentim la carícia del confetti i de les serpentina, se'ns mouen el braços per a cénzir, cossos enjogaçats, i pensant, pensant, veus aquí que encara falta una setmana per a enlairar el Carnestoltes dalt del fràgil trono.

—I doncs, tot lo que heu fet—diràs, lector—no és ja Carnestoltes?

I jo t' diré que és sols caliu remenat, que el foc s'era molt més ardent i lluminós i que deus aportar encara nous tions i abrandar-lo amb el vent impetuós del teu entusiasme.

Saltant, saltant; ballant, ballant, preparam la magestàtica arribada de l'Idol de la gresca; i si aquests exercicis espirituals vinguessin a confondre's amb la mateixa pompositat del ritus, sigui tot a major honra i gloria de la nostra joventut, qui no sabent-se contenir ha precipitat els aconeximents sens perjudici de cap acte final.

Grandios, altiu, ben plantat, graciosament drolàtic, S. M. vindrà a visitar-nos i a observar-nos; feu per manera d'esserli ben agradables; ell en mitj de la gatzara i de l' aixelabrament, li agrada que's gastin modors; no volgueu doncs devallar en el terreny on voldrien menar-nos els quatre despitats, que per a semblar perfectes indis sols els hi falta la ploma i els taparabos. Amén.

Les reunions del passat diumenge

A fi d' evitar l'òfec del caliu del qual fa poc parlàvem, les societats «Prado Suburense» i «El Retiro» celebraren el passat diumenge reunions de màscares en sos respectius locals.

Els animosos joves del Prado— models de sana alegria—sol llicitaren permís de la primera autoritat local per a precedir de un «pasa calle» la reunió de referència, qual acord els fou transmes galantment per mediació de la Sra. Alcaldesa amb paga a la correcció amb que's presentaven. Mercès des de la premsa.

A les deu en punt sortí la banda del Prado a recorre els carrers de la població executant el pas-doble predilecte «Los Cadetes de la Reyna». Al davant hi anava una selecta representació del jovent de la societat ostentant molt bon-humor, tot convidant a les noies que's frovaven al pas, al ball que anava a començar-se. Aquest, que consistia de dugues parts; es vegé concorregudíssim, destacant's hi un florit de boniques dames, habitual encant de aquells salons. Com a «clou» de la reunió citarem una colla de aixerits pallasos molt ben caracteritzats qui ajudaren a fer més agradables aquelles hores massacrtes, i el ball de la «jota» que per segona vegada ens en feu la gracia una xicota benfaenta.

A «El Retiro» per dissimular en lo possible un paper poc aïros, van un fer un esforç de flaqueja i també donaren reunió. Més que de organització del Carnestoltes, les converses versaven sobre la ensorrada soferta l'avant-passat diumenge, dolent se de que, per sarcasme, segurament algún pespreocupat vulgui aparentar gangues i alegries allà on tot és desolació. L'«avi de la maduixa», en sa conseqüència, era objecte de foribonds atacs... «parlamentaris». Les últimes notes: esllanguides, de la cobla es deixaren sentir cap allà a les dotze i mitja, mentres els concurrents es retiraren a llurs domicilis, sens registrar-se el menor incident.

L'imponderable ball d'anit al Prado

Encara que suscintament, anem a donar coneixement als lectors caríssims del gran ball de disfresces que aquesta nit passada s'ha celebrat al Prado.

El saló s' trova hermosament encatfat i exornat de ben delicada manera. Del sostre penja una grandiosa aranya eléctrica, progecía de l'artista D. Telesfor Monfort, brocada de boix, que produeix efecte sorprenent. A les columnes hi ha garlandes de ramatge i flors, combinades amb bombetes eléctriques transformades en flors, completant aixís l' esplendit i elegant decorat del saló.

L'avant-gust que s' havia dat d'aquest imponderable ball, desde fa dies, i l'estar confiada l'una part de l'execució dels ballables a la notable orquesta de Vilafranca «La Catalana» i l'altre a la banda de la Casa, fa que la concorència sigui numerosa en extrem.

Pels salons, café i pasadixos apenes se hi pot tranzitar. La sinfonia executada per «La Catalana» ha sigut objecte de aplaudiments delirants dedicats bona part de ells al cèlebre «Arengadetes». A continuació van arribant les disfresces drapades amb molta elegancia i distinció.

Entre aquestes hi figuren: arlequines, xules, mimoses, bebés, etc.

L'arribada dels apatxes produeix una gran espectació per lo ben apropiat de les vestimentes i per les adequades positures adoptades, lo qual suscita un general aplaudiment de la nombrosa concurrència. Dels ulls d'elles en dimanaven reflexes de nits de lluna somiats per la gent de l'hampa.

Entra seguidament una tribu gitana composta de varies simpàtiques gitanetes, un quife de tribu, ós i caballs, prodigant bones ventúres dites amb molta sal, i oferint objectes propis d'aquestes caravanes. L'exòtica gracia de la gent bohemía estava incorporada en les simpàtiques executantes.

Impesadament apareixen en el saló els joves Antoni Sarda i Ramón Martí vestits, respectivament, de picador i éspasa amb el corresponent cavall i toro... de cartró, els quals amb molta habilitat i donaire apodrien varis pases del arte nacional, siguent ovacionats pel públic al arrastre del toro mort a escopetades, a última hora.

Amb tot i el peu forçat de la dança seguida, l'exercit de balladors no ha defallit en un sol moment resistint amb valor l'empuje dels 25 balls.

Aixís ha transcorregut el ball acabant a les 3 de la matinada, conservant's fins a l'últim moment l'entusiasme propi de un ball de Carnestoltes tan esplèndit.

Aquesta ha sigut una potent exteriorització de la força pràdista, que cada dia es manifesta amb més potencia.

Per la seva part tant la banda de música de la casa com l'orquestra «La Catalana» han complert admirablement el seu comés, per lo que cal felicitarles.

Lo que resta, avans de la Quaresma

Per al Dijous-gras hi ha anunciats lluits balls de societat al «Casino del Prado Suburense» i a «El Retiro», que prometen veure's molt animats. Diumenge de Carnestoltes surtirà comparsa de ambdós locals, que precedia als balls. Dilluns, gran ball infantil al Prado. Dimars a la tarda «Rua» organitzada per «El Retiro» i colossal cavalcada del «Prado»; i al vespre, competència comparsera, bullit i xerinola, vals i polkas a desdir.

Ço és sols un apunt: Hi ha detalls programats on el lector hi veurà tot lo que ha de esdevenir si Deu ens hi ajud.

COMPARSER

Secció Oficial

Caixa Municipal

Entrades i surides: Desembre de 1913

INGRESSOS

	Pessetes
Existència del mes anterior	6591'04
Administrador del Mercat: recaudació sobre puestos públics en l'any 1913	3428'30
Administrador del Mercat: recaudació de l'arbitri sobre volateria i caça en l'any 1913	497'85
J. Esteba i Bertran, Administrador del arbitri de Matança en el mes de la fetxa	499'06
President de la Comissió de O. O.: producte de l'arbitri sobre cloaques quart trimestre	379'85
Administrador del Cementiri: drets d'enterraments en 1913	250'06
President de la Comissió de O. i O.: arbitri sobre prestació de carruatges, 4. ^{rt} trimestre	40'00
President de la Comissió de O. i O.: arbitri sobre canalizacions en el 4. ^{rt} trimestre	25'00
Meteix: en concepte d'arbitri sobre edificacions en el quart trimestre	119'85
President de la C. d'Hisenda de l'arbitri sobre certificats en el quart trimestre	24'00
Meteix Sr: en concepte de multes en el quart trimestre	5'00
President de la Comissió de O. i O.: en concepte d'arbitri sobre instal·lacions Eléctriques durant el quart trimestre	424'00
Administrador de l'Hospital: els ingresos de dit establiment en 1913	8950'00
Companya dels ferro-carrils de M. Z. i A.: per la compra	

de un solar	1373'08
Alcalde: a compte del repartiment per atencions sanitàries	
F. Virella: materials de palésta durant l'any 1913	180'20
en 1911	184'16
Joan Esteba: Administrador de l'Impost: la recaudació del mes de Desembre deduits els gastos d'administració	3452'25
Tresoreria d'Hisenda: a compte del recarrec municipal sobre cédulas en 1913	1043'95
Total ingresos	27287'44

GASTOS

Empleats municipals: sos havers del mes	737'40
A. Subirachs, representant de l'Ajuntament a Barcelona: sos honoraris 2. ^{on} trimestre en l'any 1813	75'00
Concejal encarregat del material d'efectes d'escriptori i timbres mòvils: quart trimestre	71'50
«Bayer Hermanos»: s/c. de Impresos	19'49
Centre d'Administració Municipal per impresos i efectes del present any	191'26
Administrador del Butlletí Oficial: la subscripció del tercer i quart trimestre	25'00
L. Marcet: s/c. instal·lar l'aigua a la Casa de la Vila	125'00
R. Izabal: s/c. efectes d'estorér.	63'20
J. Bartés: jornals, empleats al rellotje públic	15'00
Id. materials, empleats al rellotje públic	15'00
Companya Peninsular de Teléfonos: la instal·lació d'un aparato a l'Alcaldia	50'00
Centre d'Administració Municipal: per impresos electorals	48'00
B. Ferret Ortiz: llimpiesa Casa de la Vila, Desembre	7'50
C. Mas Jorñet: dos viatges a Barcelona	18'00
J. Matas Puig: treballs d'Oficines en Desembre	50'00
A. Serra Garcia: treballs copisteria en els primer, según i tercer trimestre	239'85
Vda. de Francisco Planas: sos comptes d'alumbrat públic i Oficines Municipals en el quart trimestre	986'00
Id. per jornals i materials al meteix objecte en el quart trimestre	377'66
Vda. de Francisco Planas: tercer dels 7 plaços de la instal·lació del Gas al Passeig Verdader	100'00
B. Ferret Ortiz: s/c. jornals pagats a L. Carbonell	19'50
R. Bartés Bóta: per cuido de la bomba per a l'aprofitament d'aigua de la fabrica «Bartés Hermano y Compania»	50'00
F. Plana Carbonell: llimpiesa «Matadero» en Desembre	41'65
B. Ferret Ortiz: jornals empleats en l'arregl del Passeig de la Ribera	300'00
B. Ferret Ortiz: jornals al meteix objecte	26'50
B. Ferret Ortiz: jornals empleats a la Ribera i platja de Sant Sebastià	252'50
Meteix: jornals peó al servei de l'arquitecte Sr. Font i Gumà, per a estudis de reforma	22'50
E. Marcé: retribució ensenyança gratuïta Desembre	25'00
S. Casamitjana: retribució com auxiliar escola de nois	41'65
R. Llopert: lloguer Escoles Municipals en Desembre	65'00
J. Ferret i Robert: farmacèutic, fórmules a la beneficencia pública en el según semestre	201'00
Concejal Depositari: socors en metálic a pobres transeunts en el quart trimestre	89'25
J. Ferret Robert: s/c. material sanitari	9'55
B. Ferret Ortiz: per treballs de desinfecció	10'00
A. Bertran: s/c. carruatges atencions sanitàries	28'00
J. Rius Vega: un ataud i tres desinfeccions	27'00
B. Ferret Ortiz: s/c. asistencia, i desinfeccions	89'50

S. Forment: s/c. de fusté durant el según semestre	32'00
G. Mirabent: materials de construcció según trimestre	154'20
A. Bertran: s/c. servei de carruatges	82'00
J. Gené, pe, l'arregl d'eines dels peons municipals	7'25
T. Monfort: materials i treball de pintor	18'15
B. Virella: s/c. de boter	1'75
R. Sarda: s/c. de manyà	20'75
L. Marcet: s/c. de lampista	142'90
J. Bartés Bóta: s/c. de ferré	17'10
B. Ferret: s/c. jornals al Passeig Benaprés	100'00
Id. s/c. jornals Camí del Cementiri	26'2g
Id. s/c. jornals	100'00
Id. per jornals a L. Carbonell	66'00
Id. per jornals a L. Carbonell	52'50
Id. per jornals en la construcció de un mur en la platja de Sant Sebastià	400'00
Depositaria de la Junta del Partit: el quart trimestre de la quota de presons	260'69
Succedors de J. Ferrer: pensió d'un Censal	35'16
R. Llopert Ferret: interessos de 25 000 pessetes quart trimestre	375'00
C. Mestes: interessos de 15.000 ptes. quart trimestre	225'00
B. Carbonell Planas: interessos de 3.333'35 quart trimestre	50'00
A. Almirall: interessos de pessetes 1666'65 del quart trimestre	25'00
J. Oller Gibert: interessos de pessetes 2.500'00 del quart trimestre	37'50
J. Planas Robert: Administrador de l'Hospital els interessos de 63 500 ptes. en 1913	8175'00
Meteix: en concepte d'amortització de dit préstam	500'00
Meteix: en concepte d'un préstam sens interès a favor de l'Ajuntament	396'00
T. Monfort Brosa: per saldo de sa compte d'atrasos de sos treballs de pintor	536'25
B. Ferret Curtiada: per trenta tres racions de pa segons rebut	8'25
Diputació Provincial: saldo del contingent 1913	1568'97
Diputació Provincial: la cuota convinguda d'atrasos	306'28
Tresoreria d'Hisenda: s/c. del cupo de Consums en 1913 (aplicació del recarrec de cédulas)	1043'95
Tresoreria d'Hisenda: saldo del cupo Consums 1913	784'45
Arquitecte D. J. Font i Gumà: a/c. de sos honoraris per els estudis facultatius de reforma i urbanització del Pla del Vinyet	350'00
S. Robert Vda. de Milà: per el mes de Desembre	20'00
Butlletí Oficial de la Provincia: la inserció de l'anunci de subasta d'enllumenat	9'50
J. Ferret Robert: s/c.	24'00
B. Ferret Ortiz: jornals al Passeig Benaprés	10'25
Depositaria de la Junta de presons del Partit: a/c. del pre-supost de 1911	136'21
J. Matas Llopis: s/c. del préstam sens interès de J. Bofill Martorell (quina devolució tenia que ser feta a 20 de Juny de 1889)	300'09
F. Virella Escofet: jornals i materials de l'enderroc de la casa n.º 11 del carrer de la Devallada	264'52
F. Virella Escofet: s/c. de la compte de costes d'un judici de menor quantia	172'45
J. Planas Robert: Administrador del Sant Hospital, per els gastos de 1913 s/c.	8950'00
Vda. de Francisco Planas: import del gas consumit en el quart trimestre de 1904 i s/c. de la d'Abril de 1905	1137'50
Total de gastos	26 579'54

RESUM

Ingressos	27 287'44 ptes.
Gastos	26.579'54
Sobrant pera Jener	707'90 ptes.



D'interés pe'ls pescadors

Del Sr. President accidental de la Diputació de Barcelona, el Sr. Alcalde de nostra vila ha rebut la següent carta:

Barcelona, 5 de Febrer de 1914.

Sr. Alcalde de Sitges.

Molt distingit Sr. meu: Com a conseqüència de l'informació pública oberta per la Comissió de Foment en la que varen pendre part la majoria dels Ajuntaments i Associacions pesqueres del litoral de aquesta provincia, la Diputació en sessió celebrada'l dia 20 de Janer prop passat, va adoptar els següents acords:

1.^{er}.—Dirigeixis raonada exposició al Ministeri de Marina en símplica de que, atenent a la crisis per que atravessa l'industria pesquera en aquesta provincia, es digni dictar les mides de caràcter urgent que estimi més oportunes per a combatre tot seguit les causes que conseqüentment influeixen en la disminució del peix a les nostres costes, extreuant el rigor per a conseguir el cumpliment de les disposicions que regulen l'exercici d'aquella industria, establint a l'efecte l'necessari servei de vigilancia i policia i procurant la persecució de l'especie de cetáceos nomenats del fins o roasses, per medis semblants als adoptats en altres provincies marítimes, o pels que's consedrin de major eficacia; sens perjudici de disposar que per personal compenent se fassi un estudi delingut de l'assumepte en tots sos aspectes i de les reformes que en sa virtut convinqui tal vegada introduir en l'actual reglamentació de la pesca.

2.^{on}.—La Diputació provincial, a fi de estimular amb son exemple als Ajuntaments interessats, destina de moment, la suma de cincenets pessetes, amb càrrec al capítol XII, article únic, partida 233, del pressupost corrent, per a recompensar als apressadors dels docents primers del fins que s'agafin en el litoral de la provincia a raó de dues pessetes cinquanta cèntims per cada exemplar, devent-se acreditar la presentació dels mateixos i que han sigut destruïts en el acte per medi de certificació lliurada per les Autoritats de Marina, o en son defecte, per les Associacions de pescadors legalment constituides, o, ahont aquestes no existeixin, per dos pescadors matriculats, sempre visada per l'Alcaldia respectiva.

i 3.^{er}.—Publiquinse aquests acords al Butlletí Oficial de la provincia per a coneixement de les Autoritats, entitats i particulars als quals pugui interessar.

Al participar-ho a V., pregani-li se serveixi donar als esmentats acords la major publicitat possible, me complasc en oferir-me una vegada més per atendre tot quant pugui encaminar-se a remeiar la situació de la classe pescadora i millorar les condicions de sa arriscada i profitosa industria.

De V. atent i S. S. q. e. s. m.—Lluís Durán i Ventosa.

Sessió de l'Ajuntament

ORDINARIA DEL 12

De segona convocatoria, fou presidida pel Sr. Alcalde, assistint hi els regidors Srs. Querol, Parera, Soler Soler, Carbonell Soler, Hill, Selva, Julià, Mitjans i Bosc.

Llegida i aprovada l'acta de la sessió anterior, es dona lectura a un ofici del Jutjat instructor de la Comandancia de Artilleria de Barcelona disposant la designació de dos pares de minyons de l'últim reemplaç per a que declarin en l'expedient que ha d' incoar-se per la excepció sobrevinguda al jove Maria Alemany Argenter, que actualment es trova servint en l'esmentat cos d' Artilleria; acordantse nomenar per a dit objecte a D. Magí Pañella Llopis i D. Pere Freixas Quintas.

Es llegeix i s'aprova l'estat de la recaudació de Consums i Matança corresponent al mes de Janer últim, quin total puja a 4.063'92 pessetes.

Es llegeix també i s'aprova, apasars dels entrebancs que, com de costum, volen posar hi En Julià i C.^a, un dictamen de la C. de H. proposant aprovar els comptes de l'Hospital de Sant Joan Baptista corresponents a l'any últim i fer constar un expressiu vot de gracias per a l'Administrador i Junta pel zel

evidenciat en el desenvolupament de la nissaga que hi ha estat confiada.

A continuació el Sr. Parera, President de la C. de O. i O. manifesta al Consistori que dita Comissió retira, per a presentar-lo en la sessió vinent, el dictamen sobre el compte de cloaques de l'any últim. En Julià fins en això troba que dirhi.

Acte seguit es llegeix un altre dictamen, de la C. de G., sobre l'ofici enviat dies enrera pel Sr. Inspector de Carns, D. Joaquín Folch; proposant que s'adquireixi per al Matadero un bon microscopi, s'obri un crèdit de 100 ptes. per a que dit senyor pugui fer els gastos de cristal·leria i substancies químiques que que les operacions microgràfiques reporten; s'instali en la dependència de inspecció un llum de gas o elèctric; i es prohibeixi, tant a dintre a la vila com en lo restant del terme municipal, la venda de carns de tocino que no hagin sigut oportunament examinades pel referit inspector.

Aprovot l'esmentat dictamen, es llegeix i s'aprova un compte de 56 pessetes presentat pels Srs. Biada, Elizalde, y C., de Barcelona, per un radiador de gas adquirint per a calefacció de la Casa de la Vila.

S'acorda emblanquinar les parets exteriors de l'Escorxador i pintar les portes i persianes del propi edifici, com també fer lo mateix al Cementiri.

Se acorda posar rótul indicador del nom, en la carretera vella i al carrer de Sant Sebastià.

S'acorda enviar deu pessetes a cada un dels soldats de nostra vila que s' troven servint a l'Àfrica; es tracta algun altre assumpte de relativa importància i se aixeca la sessió a l'hora de començada.

Reemplaç de l' Exèrcit

Després de la rectificació definitiva efectuada diumenge passat per la Corporació Municipal, l'Allistament d'aquesta vila per al reemplaç d'engany ha quedat tencat en la següent forma:

1. Sebastià Durán Nicolau.
2. Joan Canyelles Domingo.
3. Francisco Cerdán Amorós.
4. Antoni Hill Rovira.
5. Pere Pla Sendrós.
6. Miquel Sardà Vendrell.
7. Paulí Roig.
8. Carles Bertrán Figueres.
9. Antoni Ribas Mestre.
10. Antoni Ferrer Curtiada.
11. Josep Sabater Oliver.
12. Joan Lluís Batlló.

13. Bartomeu Almirall Compte.
14. Josep Santos Vidal.
15. Pere Mestre Grau.
16. Antoni Figuls Camps.
17. Magí Cassanyes Mestre.
18. Josep A. Alemany Messeguer.
19. Manel Rossell Planas.
20. Rossendo Marcé Travé.
21. Josep Bernés Aguilera.
22. Antoni Freixas Quintas.
23. Francisco Bartés Marçal.
24. Jaume Raventós Pagés.
25. Antoni Dalí Llabrís.
26. Pere Mestres Pujol.
27. Antoni Mirabent Torrens.
28. Isidre Rull Vives.
29. Josep Milà Mirabent.
30. Ramón Lluís Ferrer.
31. Antoni Almirall Carbonell.
32. Josep Muñoz García.
33. Francisco Batlle Vias.
34. Modest Milà Termes.
35. Marián Milà Hill.
36. Pere López Fernández.
37. Antoni Escoda Jorner.
38. Miquel Vericat Sagarra.
39. Llorenç Pacios Bea.

Avui a les nou es celebrarà el sorteig dels esmentats minyons.

Tot cassant al vol

—Bò; i ara? De ont redimontri surt per aquestes terres, altra volta, l'Estornell?

—Vatú el món, ja pots ben dirho! Mira: densa de aquella «reventada» de la «seda» que no hi havia tornat a posar els peus, a Sitges...

—I doncs ¿quins vents t'han portat, per aquests baixos de marina?

—Cah... L'altre dia m'estava a l'eixida de casa fent el «caldero» per a les besties, quan tot d'un plegat veig que entra a la masia el Noy de Tona i, després de saludarme amb un d'aquells badalls nerviosos que ell sab caragolar tant bé, tot posant-se una mà a cada galta i amb una veu com de regadora foradada, em crida: «Apa, Estornell! ja pots anar a canviarte les espadnyes de fangar per les noves de set betes, i a posarte la barretina morada i els mitjons de la ratlla vermella, i au: cap a Sitges falta gent.» Ay i això? ¿per què? Què vols dir que hi faig falta a Sitges? vaig preguntar-li: «Ja ho crec!» em contestà, i «almai almai» va afegirme... Acte seguit el Noy de Tona va fer un altre badall, més llarg encara que l'primer, i, després de una breu pausa, amb aquella seva cantarella tan peculiar i aquells ademans tan estafalaris, va posarse a recitar un fragment de aquell discurs del Carnestoltes que anys endarrera ell mateix va fer al Cap de la Vila:

¡Sitges: la perla del mar;
la patria de l'alegría,
ont la dolça malvasía
s'hi cull com en cap més part:
si no fos que li surt car
a aquell que com jo s'enreda
posant a dins la galleda
els peus... ¡ay! fora ocasió ara
de dir que en temps de gatzara
va aquí tot «com una seda»!

Fa un altre badall el Noy, i... «¡Quin Carnaval més salau farán a Sitges!», afegeix, i seguidament m'explica el programa de pé a pá, que se'l sabia de memoria.

Va entusiasmarme tant, que... Be, va... el diumenge ja ho contaré lo que volia contar ara...

L'ESTORNELL

CRONICA

Es trova malalt el Qüefe de la Estació de Telégrafos d'aquesta vila nostre distingit amic D. Ferrán Olaya. a qui desitjem una prompta curació en sa dolença.

En substitució interina ha sigut no menada l'auxiliar de Telégrafos la Sra. D.^a Josefina Sánchez, a qui desde aquestes columnes tenim el gust de saludar.

Pel fallo recaigut en la causa que per injuríes seguia D. Rafael Termes Junyent contra D. Pere Urgellés Badia i de quina vista en l'Audiencia de Barcelona ja en donarem compte oportunament, ha sigut condemnat l'Urgellés a 1 any 8 mesos i 21 dies de desterro, 500 ptes. de multa i pago de les costes del judici.

Durant la passada setmana al Passeig Benaprés s'ha procedit en substitució de trentadós tarongers agres i tres plátanos que s'han mort, a la plantació d'altres tants baladres i plátanos.

Còm ja preveiem en nostre número anterior, al matí del passat dimars passà a millor vida nostre particular i benivolgut amic l'apreciat compatriota D. Josep Rosés Misas, després de llarga i penosíssima malaltia, havent rebut cristiana sepultura, al matí del dia següent i siguent acompanyat fins a la última estada per nombrosos amics, com a prova d'efecte al finat i a sa apreciable família.

Rebi sa desconsolada Vda. D.^a Josefa Misas, filles Maria i Mercé i demés familiars, la expressió més sincera del nostre sentiment.

El passat dimars estigueren en no tra vila el Sr. Tinent Coronel 1.^{er} Qüefe de

la Comandancia de Carabiners d'aquesta Zona D. Josep de Salavera Salvador, acompanyat del Sr. Capità de Enginyers Sr. Salvador i del capità de la Companyia d'aquest departament seuyor López de Aro, els quals, junts amb el Sr. Alcalde D. Pere Carbonell Mestre, i 2.^{on} Tinent D. Josep Parera, visitaren el solar ofert per l'Ilm. Ajuntament per a construirhi una casa Cuartel ont allotjar-hi els individus de dit còs i establir-hi les oficines de la companyia de aquest puesto.

El conegut fotògraf Sr. Scorzelli participa al públic que la nit del Dijous gras retratarà en una dependència apropiada en el Prado Subirens a quantes disfresses ho sollicitin; devent, no obstant, aquestes, enviar previ avís a la impremta d'aquest periòdic, Parelladas 9.

D. Angel Cano, que fins ara havia desenvolupat la Qüefatura de Policia de aquesta vila i qu'en virtut de la reorganització suferia darrerament per aquell Còs ha sigut traslladat a Barcelona, en atenta carta ens prega que'l despedim de tothom ja que per falta material de temps no ha pogut ferho ell personalment.

Notes electorals

Aquesta setmana en el domicili de l'ex-Diputat a Corts i Provincial per aquest Districte D. Pau Barbé i Huguet hi tingué lloc una reunió de delegats de poblacions per a recabar l'apoió de la candidatura de l'anarquist D. Jaume Brossa, que segons sembla es presentarà com a Republicà Federal.

D'aquí Sitges hi concorregué D. Joan Mitjans Julià com a Concejal Socialista del nostre Ajuntament, apesar de que la seva filiació política com a tal Concejal és de lliberal monàrquic.

Dimercres acompanyat del conegut republicà Sr. Ventosa i Roig de Vilanova i del socialista de Barcelona Sr. Bas i Socías, visità nostra vila el candidat federal D. Jaume Brossa; quins després de entrevistar-se amb l'ex-socialista, ex-republicà i ex-liberal Sr. Mitjans ho feren amb l'amo dels Trombofons i director Titellairé l'ex-Secretari d'aquest Ajuntament D. Bonaventura Julià i Masó.

Acompanyat de tants ex... auguren an el Sr. Brossa una ex... celent victòria.

Air es trobava a Vilanova i Geltrú el candidat lliberal monàrquic D. Artur Costa, an el qui acompanyava l'ex-republicà federal Fel·lix C. Puig del Campo.

Rareses de la temporada

Al arribà el Carnaval jo no sé pas lo que m'passa: si el meu cor, sempre glacial, allavors se'm desglossa, i el meu cervell, racional, s'envolta com d'una gassa que'l transforma boi igual que de meló en carabassa; l'estat del meu cos, normal, s'anormalitza com un xic massa i una xafogó infernal tot el meu ésser abraça, produintme un neguit tal, que la meua ànima lassa presa de l'espirt del mal es revela fins capassa. d'armà una sacramental en mitg de pública plassa com qualsevolga mortal d'aquets de infima classe que tenen un dò especial i una soberana trassa en fé anar lo de baix dalt amb la senzilles més cassa perquè an ells els és igual que'l món resulti una bassa d'oli, per lo general, com una gran calderassa ont bullin al grau més alt les passions de la rassa— plena de vicis fins dalt i de virtuts tan escassa, per lo que l'ordre social viu en contínua amenssa i es fa que'l Còdic Penal resulti un paper d'estrassa sense pebre i sense sal, en lloc d'esse una mostassa aplicable per igual a tot aquell qui's propassa. Doncs, bé; quedem, en total, —puig es fa tart i el temps passa— en que an a mi el Carnaval em roba aquella catxassa que sempre m'és habitual, irastormantme de tal trassa en lo físic i moral, que si això durava massa, prou trobaria el final de ma existencia (incapassa d'arribar a altre Carnaval), penjat, al mitj d'una plassa, d'un catafalc, en el pal i amb tres pams de lengua llassa. Això, com és natural, no's pot pendre gaire en guassa; doncs sols pensanthi fa mal i fa sanc a ún se li glassa; per lo que... faig punt final: del café escuro la tassa; baixo a la sala amb un salt; m'agafo de la fardassa; i, beneint el Carnaval... ¡vòlta, qu'és vals, sarassa!

JAPET DE LES TAPIES

Nit del ball de l'«Arengades».

PHOSPHORRENAL • ROBERT

RECONSTITUYENTE granulado - elixir - inyectable

PREPARADO POR JOSÉ ROBERT SOLER

INGENIERO QUÍMICO Y FARMACEUTICO

Calle Lauria, 74 - FARMACIA - BARCELONA



MARCA REGISTRADA

LAMPISTERIA DE LLUIS MARCET ESTEBANELL

ELECTRICITAT

Completas instalaciones de llum elèctrica, telèfons, ventiladors, timbres, para-llamps, etc. Variat assortit de aparells per a electricitat i bombetes marca MARCET (fabricació especial).

Materials de tota classe concernents al ram de Lampisteria.

Carrer de Sant Pere, núm. 11 : SITGES (Catalunya)

S'arrenda la CINIA MORERA

Rahó: Paseig de Gracia, 99, 3.^{er} 1.^a — BARCELONA

SENÉN LÓPEZ

GRAN TALLER ELECTRO-MECANIC

esmolat i reparar tota mena d'eines de tall quedant completament noves, i venda de les mateixes

Se adoben, confeccionen i venen PARAIGUES, PARASSOLS i SOMBRILLES VANOS, BASTONS i altres objectes per l'istil, garantint les operacions.

Carrer de Sant Pau, 2 : SITGES : dilluns i dijous

Els restants dies de la setmana es reben tota mena d'encàrrecs en la mateixa casa.

= Instalacions elèctriques =

VALENTI ARRASA

Pròxima apertura de la Sucursal: Carreta, 21-SITGES

Aquesta antiga Casa, autoritzada per la Companyia Barcelonesa d'Electricitat, ofereix els seus serveis als veïns d'aquesta vila per a instal·lacions d'il·luminat, forsa motriu, calefacció, telèfons, para-llamps, timbres elèctrics, etc., etc.

Despatx Central, Estruch, 9 — Telèfon, 2055

BARCELONA

Confetti

Serpentines

Parelladas, 9: SITGES

Papers seda

Carutes

SALVADOR MESTRES

9, MAJOR, 9

Fruita bona, de tota mena
Llet fresca, de cabra
Conserves en lata
Queviures fins

PANADERIA

Hispano-Americana

Forn modern, en el que s'elabora amb tanta perfecció com en els millors forns de les principals capitals.

Gran varietat en Pa Americà, fet amb llevats especials i de suma digestió. — Pa Francès, Anglès de màquina, i de Viena, fresc tots els dies.

Pa dols Marroquí, especialitat de la casa, del qual, pel seu saborós paladar, cada dia se'n fabriquen a cents amb destí al consum de varis pobles de aquesta comarca.

Galetes Mantega, Anís, Americanes. Ademés, tots els dies festins s'elabora la exquisidíssima i sens rival

PASTA DE MONA

FINURA I SUPERIORITAT

Premiada amb diploma i medalla d'or en la Exposició de Barcelona de l'any 1912.

ANTÓN CARBONELL
Carrer de Jesús, 4; Sitges



Las manufacturas alemanas al precio de coste más 10 por 100

Relojes de toda clase
joyería y platería
máquinas para retratar (desde 25 Ptas.)
cinematógrafos (desde 50 Ptas.)
máquinas para coser (desde 75 Ptas.)
máquinas para escribir (desde 100 Ptas.)
bicicletas (desde 75 Ptas.)
motocicletas (desde 300 Ptas.)
automóviles (desde 3000 Ptas.)
armas de toda clase
juegos y lentes de última moda
muebles de toda clase
confección para Señora y Caballero

poniéndose en cuenta el precio original de coste. El beneficio de la casa consiste únicamente en 10 % que se aumentan el precio de coste mencionado.

Por ejemplo: N.º 10000 A, reloj de oro para Señora
precio de coste Ptas. 22'50
más 10 % » 2'50
precio de venta Ptas. 25'00

Se efectúan pedidos desde 25 pesetas en adelante. Facilidades de pago para personas de garantía. En todos los ramos susodichos hay constantemente objetos usados que por cualquier motivo se venden a precios excepcionales. — Una lista mensual de tales ocasiones se manda a

quien la desee. — Pídanse ofertas (incluyendo el sello para la contestación) a la casa

Arnold Feuer, Berlin-Charlottenburg, Gervinusstr. 24

Los respectivos catálogos con dibujos y precios se mandan contra envío de 1 peseta en sellos de correo que al hacer un pedido se deduce del importe. Indíquese el artículo que se desea.

Cartas para Alemania cuestan 25 céntimos. No se pueden admitir las cartas insuficientemente franqueadas.

Se admiten representantes serios

Tintes Stephens

Tipografía i Llibreria anta cana
Carrer de las Parelladas, n. 9

Lápiç de color

Capses de pintura

Objectes d'escriptori: Carrer de Parelladas 5 9

Compañía Proveedora de Carnes ALEMANY (S. en C.)

Proveedores de S. E. el Doctor Laguarda, Obispo de Barcelona; de los Sres. «Badosa y C.» de Garraf; de la fábrica cementos de los Sres. «M. C. Butsens y Fradera» y otras altas empresas.

Domicilio social: San Francisco, 54: SITGES

Esta casa expende en sus mesas de la Plaza Mercado carne de Ternera procedente de las famosas ganaderías de Galicia, a 1 peseta libra.

Carnero a 0'70 ptas. los 400 gramos.

Cordero a 1 peseta los 400 gramos.

Cabrito a 1 peseta los 400 gramos.

Cashon a 0'60 ptas. los 400 gramos.

Mesas en la Plaza del Mercado, números 4, 8 y 9

Servicio domicilio por dependientes de la casa

Máquinas SINGER

SE CEDEN TODAS LOS MODELOS A

para coser y bordar y para toda clase de Industria en que se emplea la costura.

2'50 pesetas semanales

PIDANSE CATÁLOGOS ILUSTRADOS

Las hay Industriales, Domésticas Rotativas, Oscilantes, Vibrantes y Familiar reciproca.

Representante en Sitges:

JOSE SELVA: Calle Aygua, 4

en donde encontrarán, como siempre, toda clase de piezas, agujas y demás accesorios exclusivamente para las acreditadas máquinas de la CASA-SINERG

GRAN EXITO

DIEZ MIL suscriptoras en seis meses

La Reine de la Mode

Revista de Modas Francesas; la más completa y la más práctica. — Se recomienda en todas las casas. — Se publica del 5 al 10 de cada mes. — 120 modelos de todas clases de vestidos para señoras, niñas, niños, un patrón cortado al natural contenido en una cubierta artística en colores.

PRECIOS DEL ABONO

Un año, 12 ptas., 6 meses 6'50 ptas.

Número de muestra, 1'25 pesetas

NOTA. — Con el fin de recompensar a los clientes que nos honran con su confianza, regalaremos por cada abono u orden de renovación, hecho directamente una magnífica carpeta para conservar los figurines.

Se suscribe en la imprenta de este periódico

BALUART SITGES

Setmanari - Català

Parelladas, 9
Teléfono 367

Preus de subscripció

SITGES: Trimestre, pago a la bestreta, 1'50 ptes.; Número solt, 0'15 ptes.

ESPANYA: Any, 7 pessetes

AMERICA: Any, 2'50 pesos

Anuncis i Esqueles mortuories

Preus segons tamany, lloc d'inserció i vegades que hagin de publicar-se

IMPRESA de J. SANTACANA Parelladas, 9, SITGES

Trens de SITGES a BARCELONA i viceversa

Núm. del TREN	Cap a Barcelona	Salida de SITGES	Arribada a Valcarlos	Arribada a Garraf	Arribada a P. Gracia	Arribada a Barcelona	Classe de coches-vagons
974	Carga de Tarragona.....	5'06	7'17	5'38	7'09	7'30	3. ^a
902	Correu de Valencia.....	7'02	7'11	7'26	8'34	8'48	1. ^a 2. ^a 3. ^a
906	Lleuger de Tarragona.....	8'31	8'38	8'49	9'45	9'59	2. ^a 3. ^a
908	Misatgeries de Tarragona.....	9'43	9'51	10'03	11'15	11'29	3. ^a
844	Mixte de Madrid.....	11'36	11'45	12	13'13	13'27	1. ^a 2. ^a 3. ^a
842	Lleuger de Vilanova.....	13'52	14	14'18	15'08	15'22	2. ^a 3. ^a
846	Correu de Madrid.....	16'18	16'26	16'42	17'34	17'48	1. ^a 2. ^a 3. ^a
926	Exprés de Valencia.....	17'16	—	17'34	18'10	18'22	1. ^a 3. ^a
848	Lleuger de Sant Vicens.....	19'20	19'28	19'42	20'31	20'45	2. ^a 3. ^a
938	Mixte de Valencia.....	21'30	21'38	21'52	22'57	23'10	2. ^a 3. ^a

Núm. del TREN	Cap a Sitges	Salida de Barcelona	Salida de P. Gracia	Arribada a Garraf	Arribada a Valcarlos	Arribada a SITGES	Classe de coches-vagons
701	Omnibus per Picamoixons.....	5'26	5'39	6'32	6'47	6'56	1. ^a 2. ^a 3. ^a
911	Exprés per Valencia.....	8'38	8'49	9'26	—	9'43	1. ^a 3. ^a
845	Correu per Madrid.....	9'12	9'24	10'18	10'32	10'40	1. ^a 2. ^a 3. ^a
981	Carga per Tarragona.....	10'05	10'15	12'15	12'29	12'45	3. ^a
847	Lleuger per Vilanova.....	11'32	11'46	12'33	12'47	12'55	2. ^a 3. ^a
853	Correu per Reus.....	12'50	13'03	13'50	14'03	14'11	1. ^a 2. ^a 3. ^a
843	Mixte per Madrid.....	15'02	15'15	16'16	16'29	16'38	1. ^a 2. ^a 3. ^a
933	Lleuger per Tarragona.....	18'11	18'24	19'11	19'25	19'35	2. ^a 3. ^a
939	Correu per Valencia.....	20'01	20'14	21'05	21'20	21'30	1. ^a 2. ^a 3. ^a

Programa - Anuncis - Participacions d'enllaç (C)